

REMARQUE ➔ Les liens hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'[Esperanto-Vendée](https://esperanto-vendee.fr/).

Les deux yeux de l'humanité

Le prix Nobel n'a été attribué que 59 fois à des femmes contre 885 à des hommes depuis sa création, en 1901. Entre l'homme et la femme, il y a deux façons différentes, plus ou moins perceptibles, de voir le monde et de ressentir : le raisonnement et l'intuition, une forme de connaissance immédiate ou de perception directe.

Première femme ayant reçu le prix Nobel de la paix, en 1905, [Bertha von Suttner](#), ne fut pas étrangère à la création de ce prix puisque son ouvrage "**Die Waffen nieder**"¹ publié en 1889 et sa correspondance avec l'inventeur de la dynamite, Alfred Nobel, amena celui-ci à réfléchir et à créer un prix visant à récompenser des personnes "ayant apporté le plus grand bénéfice à l'humanité", "par leurs inventions, découvertes et améliorations dans différents domaines de la connaissance, par l'œuvre littéraire la plus impressionnante, ou par leur travail en faveur de la paix". (Wikipédia)

Amie du journaliste et écrivain [Alfred Hermann Fried](#), lui-même prix Nobel la paix 1911, auteur d'un manuel et d'un dictionnaire d'espéranto après l'avoir appris en 1900, elle fut bien placée pour comprendre la raison d'être de cette langue :

"Je pense que la langue espéranto est l'organe le plus important dans un internationalisme croissant qui liera les peuples du monde à la coexistence pacifique. L'introduction de cette langue-ci comme matière obligatoire dans toutes les écoles est le but le plus proche vers lequel on doit tendre. Quel effet d'égalité et d'apaisement cela aura lorsque ce sera fait en Autriche-Hongrie, linguistiquement déchirée ! Principalement à une époque sous le signe des machines volantes, des tunnels sous la mer et de la télégraphie sans fil et d'un trafic croissant, on ne peut imaginer le monde sans la langue mondiale". "L'espéranto et le pacifisme sont cousins", avait-elle dit aussi.

Voici 390 ans, dans "**La Grande Didactique**" (1627-1632) que Comenius (Jan Amos Komenský), père de la pédagogie moderne, avait écrit "Tous les enfants, nobles ou roturiers, riches ou pauvres, garçons ou filles, de toutes les villes, cités, villages et hameaux doivent être admis dans les écoles; voilà ce dont il faut se convaincre." Comenius avait en outre ressenti la nécessité d'une langue commune pour toute l'humanité. En 1641, dans "**Via lucis**" (La voie de la lumière), il prédit "le temps où l'humanité jouira de l'usage d'une langue auxiliaire universelle incomparablement plus facile que nos langues naturelles".

C'est le cas de l'espéranto. L'Union européenne n'a pas encore compris cela...



Bertha von Suttner (1843-1914) Buste inauguré le 17 juin 2014 dans la cour du Musée de la Paix de Vienne, Autriche. Le titre de l'ouvrage paraît en plusieurs langues dont l'espéranto (2e ligne au milieu). Pour voir en grand, cliquer sur [ce lien](#).

Le rôle féminin dans le succès de l'espéranto par rapport à environ un millier de tentatives de création d'une langue internationale ou universelle construites mérite d'être rappelé. Il y aurait la matière à un documentaire :

["Portraits de femmes sans frontières"](#)

Henri Masson

37 éditions en allemand jusqu'en 1905. Traduit en anglais en 1892 : "**Lay Down Your Arms**" italien : "**Abbasso le Armi!**", 1889 français : "**Bas les armes!**", 1899 espagnol : "**Abajo las armas!**", 1905 La version en espéranto peut être téléchargée gratuitement depuis le site de [SAT](#) : "[For la batalilojn!](#)"

INTERNACIA TAGO DE PACO
21 septembro 2022 — Ni bezonas pacon

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX
21 septembre 2022 — Nous avons besoin de la paix <https://drive.google.com/drive/>

En 2022 comme en 1915...

Un article fut publié par le Dr Zamenhof d'abord en novembre 1915 en Grande-Bretagne dans "**The British Esperantist**" sous le titre "**Post la granda milito. Alvoko al la diplomatoj / After the Great War: An Appeal to Diplomats**" (Après la Grande Guerre : Appel aux Diplomates), puis en Suisse dans "**Esperanto**" et en Hongrie dans "**La Verda Standardo**".



108 ans après, le dernier paragraphe mérite une attention particulière au moment où nous voyons les effets d'une tentative de "**domination de certains peuples sur d'autres peuples**" :

"Messieurs les diplomates ! Après l'effroyable guerre exterminatrice, qui a abaissé l'humanité plus bas que les bêtes les plus sauvages, l'Europe attend de vous la Paix. Elle n'attend pas qu'une pacification, mais une paix permanente, la seule qui soit digne d'une race humaine civilisée. Mais souvenez-vous, souvenez-vous que le seul moyen d'atteindre une telle paix est d'éliminer pour toujours la cause des guerres, séquelle barbare du temps le plus antique ayant précédé la civilisation : la domination de certains peuples sur d'autres peuples."

Dans les premières années de ce XXIe siècle, Vladimir V. Poutine s'était donné pour tâche de "réduquer" la jeunesse russe (voir le [numéro précédent](#)) sans se rendre compte que c'est lui qui avait déjà urgemment besoin d'une rééducation...

Espéranto-Vendée n° 151, septembre 2022

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement à la lettre électronique compris), à adresser à Viviane LEJEAU, 17 rue de Nermoux, 85370 Nalliers. Chèque à l'ordre de : Espéranto-Vendée

[Télécharger le bulletin d'adhésion](#)

Cours et stages d'Espéranto-Vendée Participation annuelle de 40 €, payable en octobre, qui inclut l'adhésion de 10 €.

Cours pour débutants : à la demande

Stages de conversations d'octobre à avril à raison d'un samedi par mois.

[Autres précisions](#) — [Contact](#)

Congrès mondiaux 2023 :

Internet et les

réseaux sociaux offrent des possibilités d'échanges : [Eventa Servo](#)

Apprentissage sur Internet : [Espéranto-](#)

[Jeunes](#), [Lernu](#), ou [IKurso](#)

ou, à partir de : l'anglais, l'espagnol, le

français : [Duolingo](#)

[Duolingo sur Facebook](#).

Préparation à l'enseignement de

l'espéranto : [edukado.net](#)

Centres de stages

★ **Maine-et-Loire** : [Maison Culturelle d'Espéranto](#), 49150 Baugé.

Contact : Tél. 09.51.64.10.34

[kastelo@gresillon.org](#)

Demi-tarif : enfants, jeunes, étudiants, sans emploi ou en situation difficile

[Printemps Cours intensifs et examens](#)

★ **Vienne** : Centre Espéranto Kvinpetalo,

Rue du Lavoir, 86410 Bouresse.

Contact : Tél. 05 49 03 43 14.

Médias en espéranto en ligne

• Télévision : [Esperanto TV](#)

• Radio : [Muzaiko](#)

• "Courrier de l'Unesco" en

espéranto :

[UNESKO-Kuriero](#)

Documents

• [L'espéranto au présent](#)

• [La visite de Zhang Ping, suivi par](#)

[Quelle idée du journalisme ?](#)

• [Marlène Schiappa, pourquoi ne pas](#)

[oser... l'espéranto ?](#)

• [L'autodafé sans flammes ni fumée,](#)

[ni CO2](#)

• [Barbara Cassin, de l'Académie](#)

[française et du CNRS, prend la](#)

[défonce de l'espéranto](#)

• [Juif et bienfaiteur de l'Humanité.](#)

POR PLI JUSTA EŬROPO

★★★★★★★★★★★★

Pour une Europe plus juste : L'importance d'un meilleur apprentissage des langues pour une Europe plus juste et plus efficace.

Document pouvant être consulté jusqu'à maintenant en espéranto, allemand, anglais, français, espagnol, hongrois, irlandais, italien, néerlandais, albanais.

★★★★★★★★★★★★

L'espéranto à la Journée Internationale de la Paix

17 septembre 2022 à Tolosa (Pays basque espagnol)

À l'occasion de la 20e Journée internationale de la paix, les organisations non gouvernementales partenaires de l'UNESCO, en collaboration avec les autorités du comté (basque), organisent un grand événement, le 17 septembre 2022, à Tolosa (Basqueia, nord de l'Espagne). Il y a trois ans, l'espéranto avait été choisi comme l'une des quatre langues de travail de l'événement, mais celui-ci devait avoir lieu en 2020 et a été reporté à 2022 en raison de la pandémie. Cependant, de nombreuses organisations qui ont contribué à l'événement en envoyant une vidéo de 3 minutes d'une chorale chantant pour la paix, sont soit espérantistes, soit contactées via notre campagne d'information.

Le programme de l'événement comprendra une chorale internationale dirigée par Zdravka Boytcheva, avec des chanteurs de nombreux pays et continents, chantant en espéranto. Il y aura également une discussion podium sur la paix avec un représentant de chaque chorale.

Linda Le Nepveu représentera la nôtre. L'un des objectifs de la discussion du podium est de confier davantage de responsabilités aux activités de l'UNESCO aux jeunes, et tous les participants du podium seront des jeunes, à l'exception de Michel Thouzeau, l'initiateur de l'événement et organisateur de tels événements depuis des décennies. L'événement pourra être visionné sur Youtube.

Informations en espagnol, français, basque et anglais sur le site dédié à l'événement :

<https://www.bakea.eus/>

Extrait du site Internacia Esperanto-Koruso :

Chœur fondé en 1980 par des chanteurs de tous les continents. Son objectif est de partager le plaisir de chanter en espéranto, langue internationale créée en 1887 par la nécessité d'une entente internationale pour parvenir à la paix. La directrice actuelle est la professeure bulgare Zdravka Boytcheva et elle possède un répertoire international qui traverse toutes les époques.

"Pourquoi Hitler et Staline détestaient l'espéranto, la langue de la paix âgée de 135 ans"

Il s'agit d'un article très documenté publié par Joshua Holzer dans ["The Conversation"](#) et repris par le prestigieux ["Smithsonian Magazine"](#) du 26 juillet 2022 sous le titre *"Why Hitler and Stalin Hated Esperanto, the 135-Year-Old Language of Peace"*.

Le [Smithsonian](#) est le journal de la Smithsonian Institution à Washington, D.C., une institution de recherche scientifique, créée sous l'égide de l'administration étasunienne en 1846.

C'est un magazine *"sur des sujets auxquels la Smithsonian [Institution] s'intéresse, pourrait s'intéresser ou devrait s'intéresser"*.

Voir aussi l'ouvrage d'[Ulrich Lins](#) :

[L'espéranto, langue dangereuse — Une histoire des persécutions sous Hitler et Staline](#)

publié en mai 2022 aux éditions L'Harmattan, à Paris.

Qui en a eu écho par les médias dits "grands" ?

[Versions publiées jusqu'à maintenant](#) :

japonais, allemand, espéranto, italien, russe, lituanien, coréen, anglais, français. La traduction en portugais du Brésil est en attente d'un éditeur.

Documents de l'UNESCO en relation avec l'espéranto

★ Téléchargement gratuit : [Esperanto-libro](#) (Sur le site d'["El Popola Ĉinio"](#) / De Chine populaire)

★ Collection de numéros de UNESKO-Kuriero sur le site de l'UNESCO de 2018 à 2022 : [Lien](#).

★ **Sur Facebook** : [lien](#)

La Journée européenne des langues

est célébrée le 26 septembre chaque année depuis 2011 à l'initiative du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne. De nombreux événements ont lieu dans des pays européens à l'occasion de cette journée : [Lien](#).

Nous sommes en faveur d'un multilinguisme équitable en Europe.

Apprendre l'espéranto à l'école primaire facilite l'apprentissage ultérieur d'autres langues européennes et contribue à l'atteinte des objectifs de l'éducation multilingue en Europe. La méthode Accélérateur du Multilinguisme avec comme base l'espéranto est la proposition qui a reçu le plus de soutiens des citoyens européens sur la plateforme numérique de la conférence sur l'avenir de l'Europe sur le thème de l'éducation. Que l'UE écoute ses citoyens !



"*Esperanto: De idealismo al realismo*"

Article original écrit en espéranto par [Aza Delgado Orduño](#) et [Carlos Velazquillo](#) (Mexique) et publié en même temps dans [Global Voices](#) en espagnol, traduit ensuite en anglais, français, italien, malgache, portugais et serbe.

[Global Voices Online](#) se présente comme *"une communauté internationale, multilingue et principalement bénévole d'écrivains, de traducteurs, d'universitaires et de militants des droits de l'homme. Ensemble, nous tirons parti de la puissance d'Internet pour renforcer la compréhension au-delà des frontières."*

Sur ORF, Vienne, Autriche :

"[Domaine linguistique de l'espoir espéranto](#) — Sur l'histoire de la langue internationale planifiée", avec Bernhard Tuidler, [Musée de l'espéranto de la Bibliothèque nationale d'Autriche](#).
Diffusion le 19 septembre 2022 à 17 h 55.

★ Organisée par l'association [La Clé des Champs](#), la manifestation ["Village en fête"](#) aura lieu le 18 septembre 2022 à La Clopinère, Florent des Bois, Rives de l'Yon. Espéranto-Vendée y aura un stand.